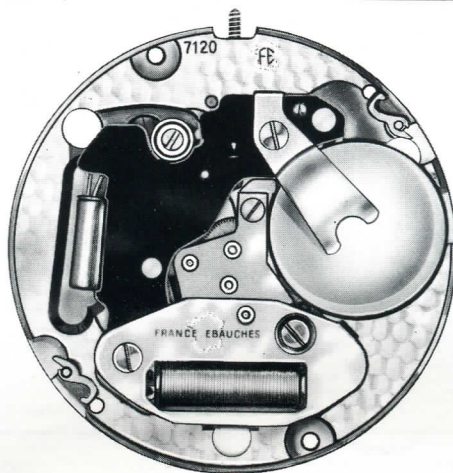




FRANCE ÉBAUCHES

7020
7021
7022

7120
7121
7122



7220
7221
7222
7228

	H = 3,0 mm		H = 3,4 mm	
8 3/4''' Ø 19,4 mm	7020	7021	7022	
10 1/2''' Ø 23,3 mm	7120	7121	7122	
11 1/2''' Ø 25,6 mm	7220	7221	7222	7228

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES	TECHNICAL DATA	TECHNISCHE DATEN	技术资料	mm 毫米						
Cage	Cal. 7020	Cal. 7021	Cal. 7022	Cal. 7120	Cal. 7121	Cal. 7122	Cal. 7220	Cal. 7221	Cal. 7222	Cal. 7228
Diamètre total	20,000	20,000	20,000	23,900	23,900	23,900	26,200	26,200	26,200	26,200
Diamètre encadrement	19,400	19,400	19,400	23,300	23,300	23,300	25,600	25,600	25,600	25,600
Hauteur sur filet	1,100	1,100	1,500	1,100	1,100	1,500	1,300	1,300	1,700	1,700
Hauteur sur tige	1,500	1,500	1,900	1,500	1,500	1,900	1,500	1,500	1,900	1,900
Hauteur maximum	3,000	3,000	3,400	3,000	3,000	3,400	3,000	3,000	3,400	3,400
Frame										
Overall diameter	20,000	20,000	20,000	23,900	23,900	23,900	26,200	26,200	26,200	26,200
Casing diameter	19,400	19,400	19,400	23,300	23,300	23,300	25,600	25,600	25,600	25,600
Height at bead	1,100	1,100	1,500	1,100	1,100	1,500	1,300	1,300	1,700	1,700
Height at stem	1,500	1,500	1,900	1,500	1,500	1,900	1,500	1,500	1,900	1,900
Maximum height	3,000	3,000	3,400	3,000	3,000	3,400	3,000	3,000	3,400	3,400
Gestell										
Gesamter Durchmesser	20,000	20,000	20,000	23,900	23,900	23,900	26,200	26,200	26,200	26,200
Durchmesser zur Gehäuse-Passung	19,400	19,400	19,400	23,300	23,300	23,300	25,600	25,600	25,600	25,600
Höhe am Wulst	1,100	1,100	1,500	1,100	1,100	1,500	1,300	1,300	1,700	1,700
Höhe an der Welle	1,500	1,500	1,900	1,500	1,500	1,900	1,500	1,500	1,900	1,900
Maximale Höhe	3,000	3,000	3,400	3,000	3,000	3,400	3,000	3,000	3,400	3,400
外壳 (框架)										
总直径	20,000	20,000	20,000	23,900	23,900	23,900	26,200	26,200	26,200	26,200
外壳直径	19,400	19,400	19,400	23,300	23,300	23,300	25,600	25,600	25,600	25,600
表壳饰高度	1,100	1,100	1,500	1,100	1,100	1,500	1,300	1,300	1,700	1,700
把芯高度	1,500	1,500	1,900	1,500	1,500	1,900	1,500	1,500	1,900	1,900
最大高度	3,000	3,000	3,400	3,000	3,000	3,400	3,000	3,000	3,400	3,400

Tige de mise à l'heure	Hand-setting stem	Stellwelle	机芯止动杆	
Diamètre du filetage	Threading diameter	Gewindedurchmesser	把芯螺纹直径	0,900
Résonateur	Resonator	Resonator	谐振器	
Fréquence	Frequency	Frequenz	共振荡回声率	32,768 Hz
Moteur	Motor	Motor	电动机	
Nombre d'impulsions par minute	Number of impulses p/minute	Impulszahl p/Minute	驱脉冲 次/分	60
Trimmer	Trimmer	Trimmer	调整片	
Exécution : 1 rubis	Version : 1 jewel	Ausführung : 1 Stein	型式 : 1 钻 (宝石)	



CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

TECHNIA

8 3/4 ""

7020

7021

7022

10 1/2 ""

7120

7121

7122

11 1/2 ""

7220

7221

7222

7228

8 3/4 ""

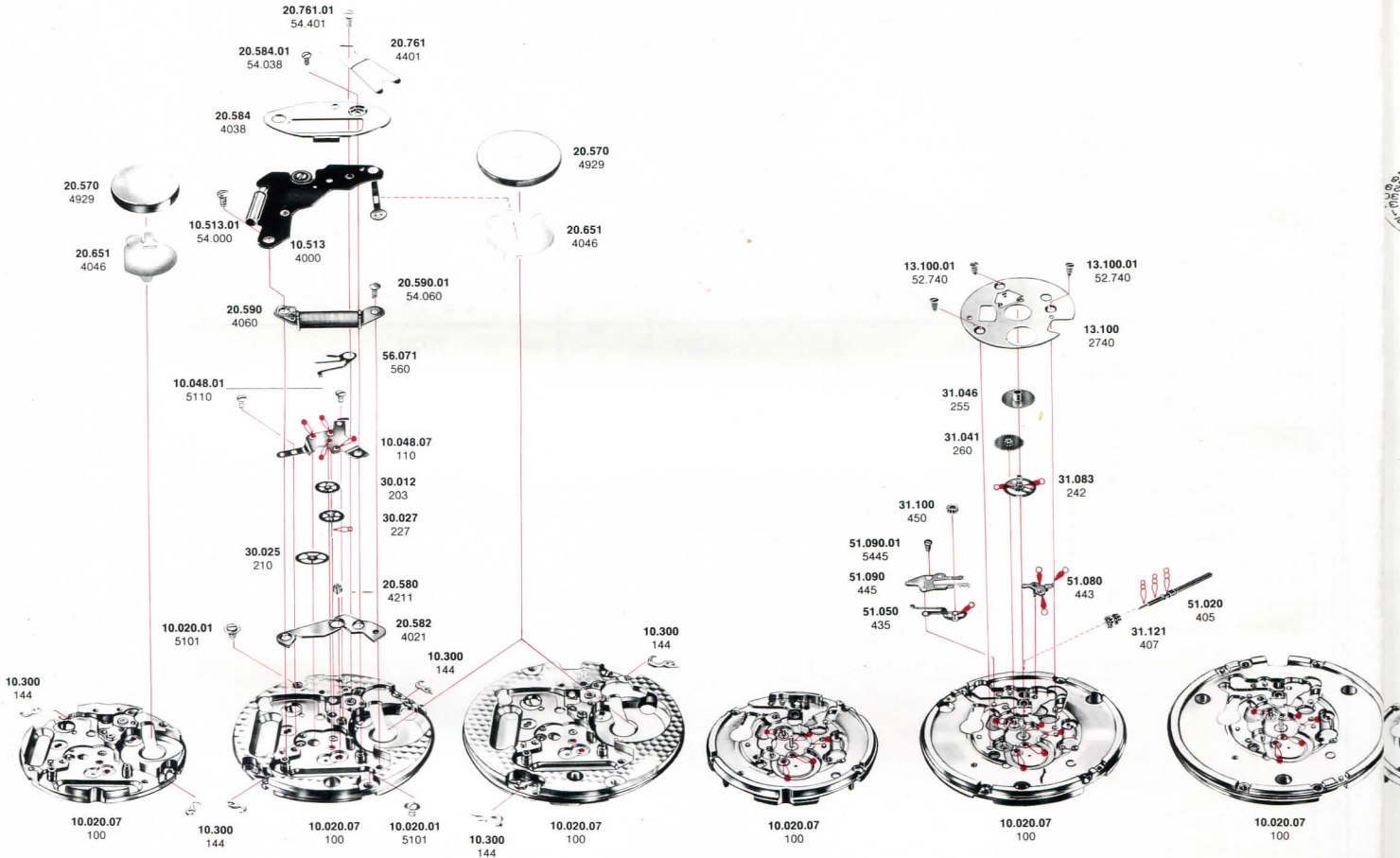
7020

10 1/2 ""

7120

11 1/2 ""

7220



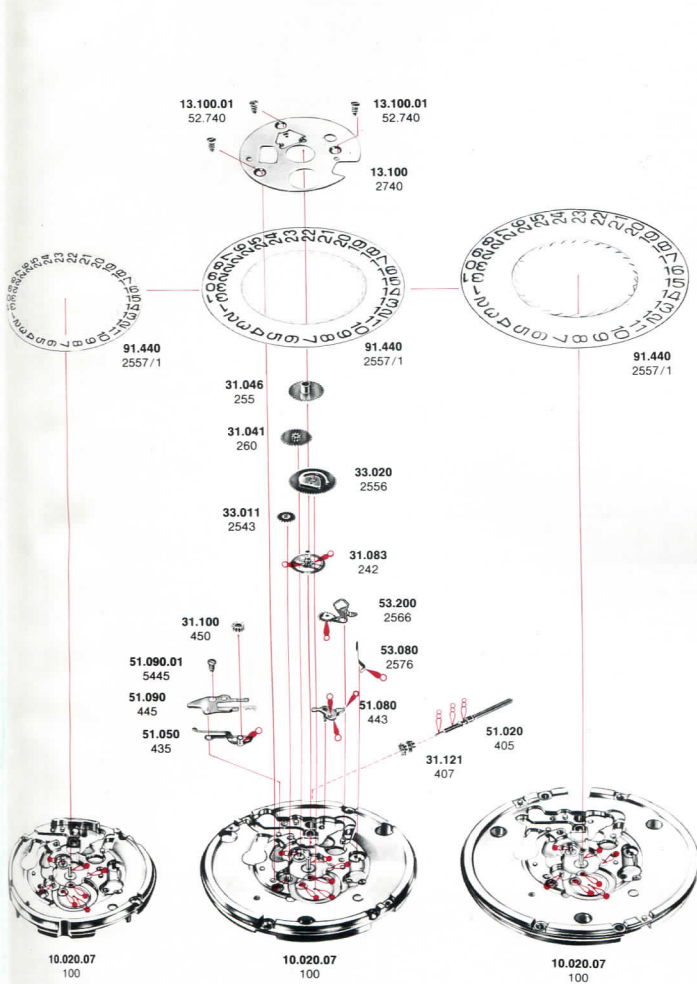
MOEBIUS 9010

MOEBIUS 9020

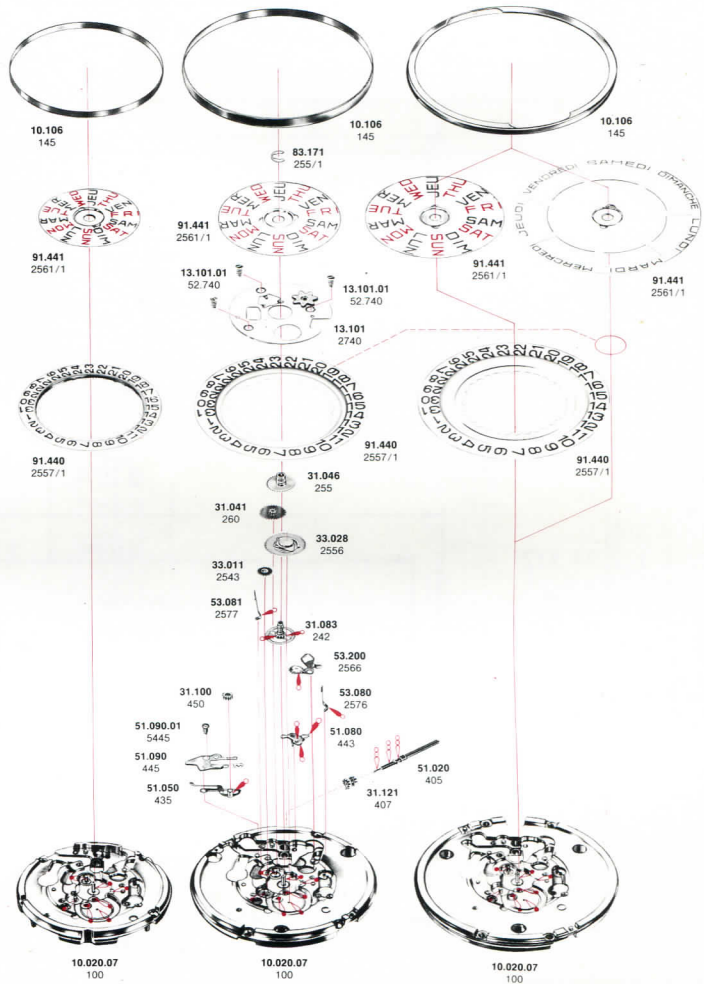
Réf. 编号	Liste des fournitures	List of materials	Bestandteile	主要机件
10.020.07	100	Platine	Main plate	主夹板
10.048.07	110	Pont de rouage	Train wheel bridge	系列夹板
10.106	145	Support de cadran	Dial support	表盘托
10.300	144	Fixateur de cadran	Zifferblatthalter	表盘固定器
10.513	4.000	Module électronique	Electronic module	电子表机芯
13.100	2.740	Plaque de maintien du mécanisme de quantième	Date mechanism maintaining plate	日历机构盖板
13.101	2.740	Plaque de maintien du mécanisme de calendrier	Calendar mechanism maintaining plate	周历机构盖板
20.570	4.929	Pile	Batterie	电池
20.580	4.211	Rotor	Rotor	转子
20.582	4.021	Stator	Stator	定子
20.584	4.038	Ecran magnétique	Magnetic screen	电磁屏蔽
20.590	4.060	Bobine	Coil	线圈
20.651	4.046	Isolateur de pile	Battery insulator	电池绝缘体
20.761	4.401	Bride +	Bridge +	限位杆
30.012	203	Roue intermédiaire	Intermediate wheel	中间轮
30.025	210	Roue moyenne	kleinbodenrad	三轮
30.027	227	Roue de seconde	Second wheel	二轮
31.041	260	Roue de minuterie	Minute wheel	时轮
31.046	255	Roue des heures	Hour wheel	分轮部份
31.083	242	Chaussée avec entraîneur	Cannon pinion with driver	带动齿轮
31.100	450	Renvoi	Setting wheel	拨针轮
31.121	407	Pignon coulant	Sliding pinion	离合轮
33.011	2.543	Roue intermédiaire de quantième	Intermediate date wheel	日历跨轮
33.020	2.566	Roue entraîneuse de l'indicateur de quantième	Date indicator driving wheel	换日轮
33.028	2.566	Roue entraîneuses du calendrier	Calendar driving wheel	日历转动轮

Réf. 编号	Liste des fournitures	List	
51.020	405	Tige de mise à l'heure	Handsetting
51.050	435	Bascule de pignon coulant	Yoke
51.080	443	Tirette	Setting lev
51.090	445	Sautoir de tirette	Setting lev
53.080	2.576	Sautoir de quantième	Date jump
53.081	2.577	Sautoir des jours	Day jump
53.200	2.566	Correcteur de quantième	Date corre
56.071	560	Levier d'arrêt de seconde au centre	Centre-sec
83.171	255/1	Clavette de l'indicateur du jour	Day indicat
91.440	2.557/1	Indicateur de quantième	Date indica
91.441	2.561/1	Indicateur du jour	Day indica
10.020.01	5.101	Vis de fixation	Case screw
10.020.02	5.102	Vis de fixation, spéciale	Special cas
10.048.01	5.110	Vis de pont de rouage	Train-wheel
10.513.01	54.000	Vis de module électronique	Electronic
13.100.01	52.740	Vis de plaque de maintien du mécanisme de quantième	Date mechng
13.101.01	52.740	Vis de plaque de maintien du mécanisme de calendrier	Calendar m
20.584.01	54.038	Vis d'écran magnétique	Screw for
20.590.01	54.060	Vis de bobine	Coil screw
20.761.01	54.401	Vis de bride +	Bridge + s
51.090.01	5.445	Vis de sautoir de tirette	Setting lev

8 3/4''' 7021 10 1/2''' 7121 11 1/2''' 7221 8 3/4''' 7022 10 1/2''' 7122 11 1/2''' 7222 8 3/4''' 7028



MOEBIUS D5



MOEBIUS 8300

Teilname	Bestandteile	主要机件
Stem	Stellwelle	机芯止动杆
Springer	Kupplungstriebhebel	离合杆
Springer	Winkelhebel	拉档杆
Springer	Winkelhebelraste	拉档定位
Springer	Datumraste	日历定位
Springer	Tagesraste	周历定位
Springer	Datumkorrektor	日历调整器
Springer	Mittelsekunden-Abstellhebel	中心秒止动杆
Springer	Klemmscheibe für Tagesanzeiger	周历指示盘簧夹
Springer	Datumanzeiger	日历指示盘
Springer	Tagesanzeiger	周历指示盘
Springer	Werkbefestigungsschraube	固定螺钉
Springer	Spezial-Ausführung	专用螺钉
Springer	Räderwerkbrüksenschraube	轮系夹板螺钉
Springer	Schraube der Elektronik-Baugruppe	电子表机芯螺钉
Springer	Schraube der Halteplatte für Datum-Mechanismus	周历机构板螺钉
Springer	Schraube für Kalendermechanismus-Halteplatte	日历机构板螺钉
Springer	Schraube für Magnetschirm	电磁屏蔽螺钉
Springer	Spulenschraube	线圈螺钉
Springer	Schraube der Bügel + Winkelhebelrastenschraube	托簧螺钉 拉档压簧螺钉

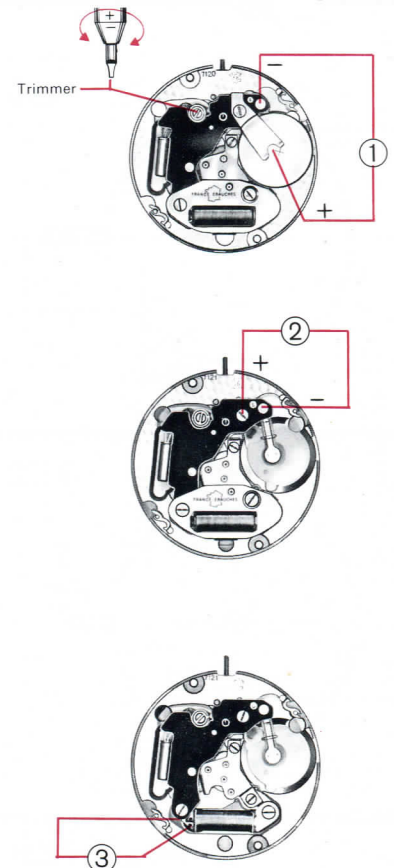
Réf. 编号	Pierre de	Jewel for	Stein für	宝石开于	mm 毫米
70.100	—	Rotor, dessus	Rotor, top	转子. 上	12 × 90 × 22

Pile Battery	Batterie 電池	Fonctions de la tige Handsetting-stem functions	Funktionen der Stellwelle 撥針杆的作用
8 3/4''' Ø 7,9 mm 1,55 V 2,1 mm low drain UCAR 362 RW 310 VARTA 532 RENATA 362 SR 721 SW I.E.C. SR 58	10 1/2''' - 11 1/2''' Ø 9,5 mm 1,55 V 2,1 mm low drain UCAR 371 RW 315 VARTA 537 RENATA 371 SR 920 SW I.E.C. SR 60	1 - marche normale 2a - correction de la date 2b - correction du jour choix de la langue 3 - mise à l'heure, stop-second avec interruption du courant pour le moteur 1 - regular running 2a - date correction 2b - day correction language setting 3 - handsetting, stop-second with interruption of current to the motor	1 - normaler Gang 2a - Datumkorrektur 2b - Tagkorrektur Sprachenwahl 3 - Zeigerstellen, Sekunden-Stopp mit Unterbrechung der Motorspeisung 1 - 正常運轉 2a - 日曆校正 2b - 周曆校正 代碼調整 3 - 撥針、中止對電機 的電流而停秒



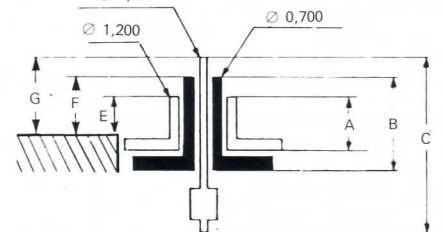
CONTRÔLES - TESTS - KONTROLLEN - 檢驗

Position Position Messpunkt 位置	Echelle de mesure Measuring range Messbereich 測量範圍	Mesure Measurement Messung 測量結果	Contrôle Test Kontrolle 檢驗	Remarques Remarks Bemerkungen 附註
①	2 V	1,55 V	Tension de la pile Battery voltage Spannung der Batterie 電池電壓	
②	2 V	Le mouvement doit fonctionner sous 1,35 V The movement must be running under 1,35 V Das Werk muss unter 1,35 V Spannung laufen 機心必須在伏下運轉	Limite inférieure de la tension de fonctionnement Lower working voltage limit Untere Funktionsspannungsgrenze 較低工作電壓限度	Pile enlevée Vis de bride serrée Alimentation extérieure
	10 μ A	$1 \mu A \leq I \leq 1,8 \mu A$	Consommation du mouvement Consumption of movement Stromverbrauch vom Werke 運動消耗量	Remoted battery Tightened bridge screw Outside power supply
	10 μ A	$0,3 \mu A \leq I \leq 0,8 \mu A$	Consommation en fonction stop Tige en position 3 Consumption in stop position Handsetting stem in position 3 Stromverbrauch in Stopp-Stellung Stellwelle in Stellung 3 停止位置的消耗量 撥釘杆在位置	Entfernte Batterie Angezogene Bügelschraube Speisegerät 分置電池 上緊板簧夾螺絲 外部電源
③	Ω	$2700 \Omega \leq R \leq 3100 \Omega$	Résistance de la bobine Resistance of coil Widerstand der Spule 線圈電阻	Pile et écran magnétique enlevés Battery and magnetic screen removed Batterie und Machetschirm entfernt 分置電池及磁屏

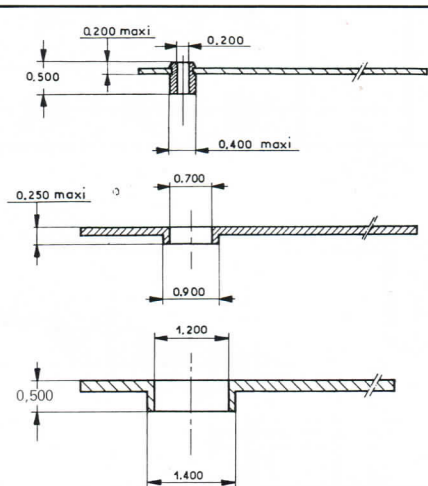


AIGUILLAGE - HANDFITTING - ZEIGERSETZEN - 錶針裝配

Cal.		A	B	C	E	F	G
7020 7120 7220 7021 7121 7221	1	1,070	1,880	-	0,750	1,050	-
7020 7120 7220 7021 7121 7221	2	1,320	2,130	4.190	1,000	1,300	1.620
7022 7122 7222 7228	1	1,470	2,280	4.340	0,750	1,050	1.370
	2	1,720	2,530	4.590	1,000	1,300	1.620



- Exécution
1 Normale
2 Haute
3 Basse
- Execution
1 Normal
2 High
3 Low
- Ausführung
1 Normal
2 Höhe
3 Niedrige
- 型式
1. 正常
2. 高
3. 底

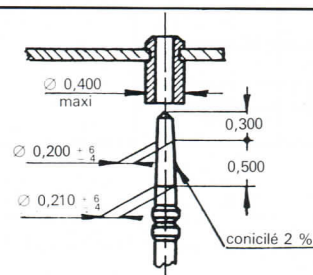


AIGUILLES
HANDS
ZEIGER
指針

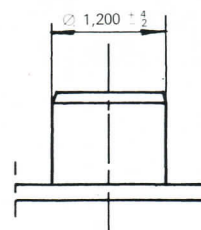
Seconde
Second
Sekunde
秒

Effort de chassage : 20 newtons
Driving in pressure : 20 newtons
Einpressdruck : 20 newtons

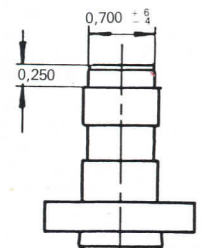
鑽入壓力 20 牛頓



Roue des heures
Hour wheel
Stundenrad
時輪

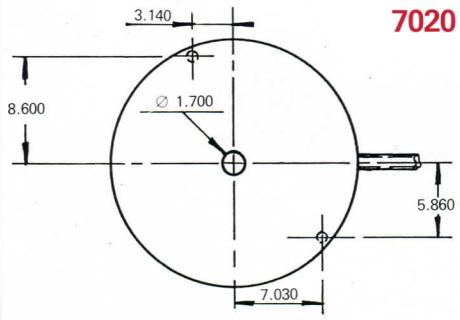


Chaussée
Cannon pinion
Minutenrohr
分輪

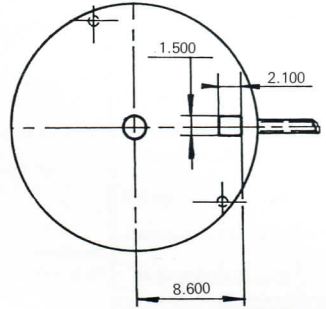




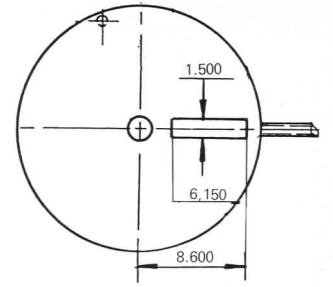
CADRAN - DIAL - ZIFFERBLATT - 錶盤



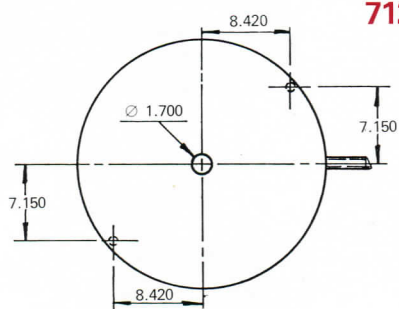
7020



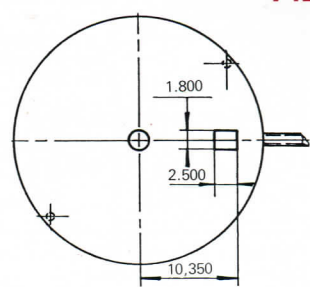
7021



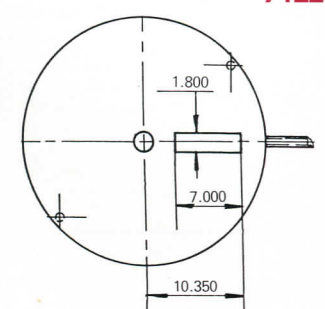
7022



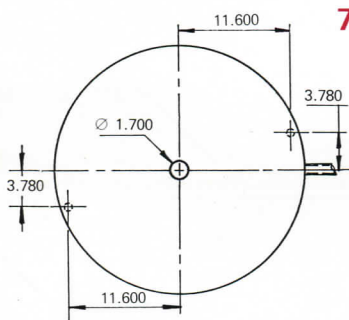
7120



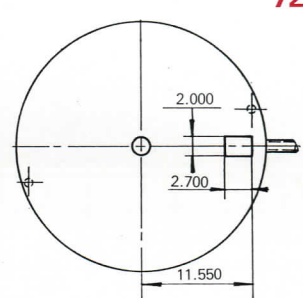
7121



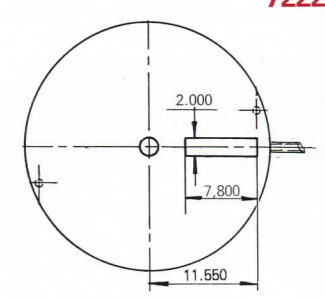
7122



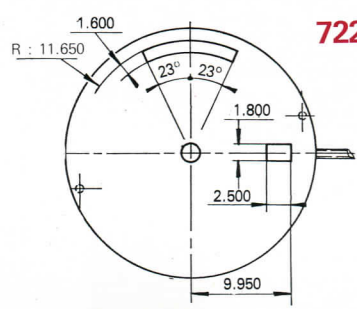
7220



7221



7222



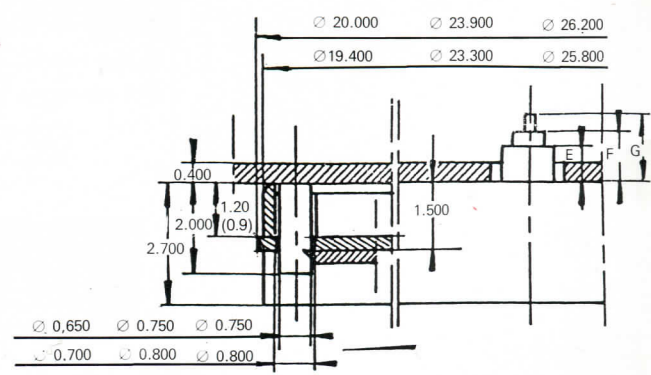
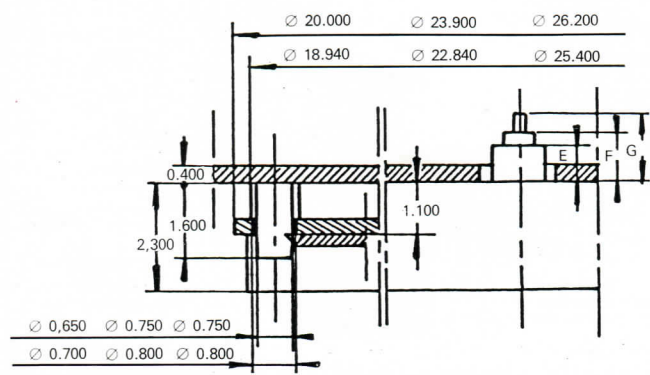
7228

**7020 7021
7120 7121
7220 7221**

**7022
7122
7222 7228**

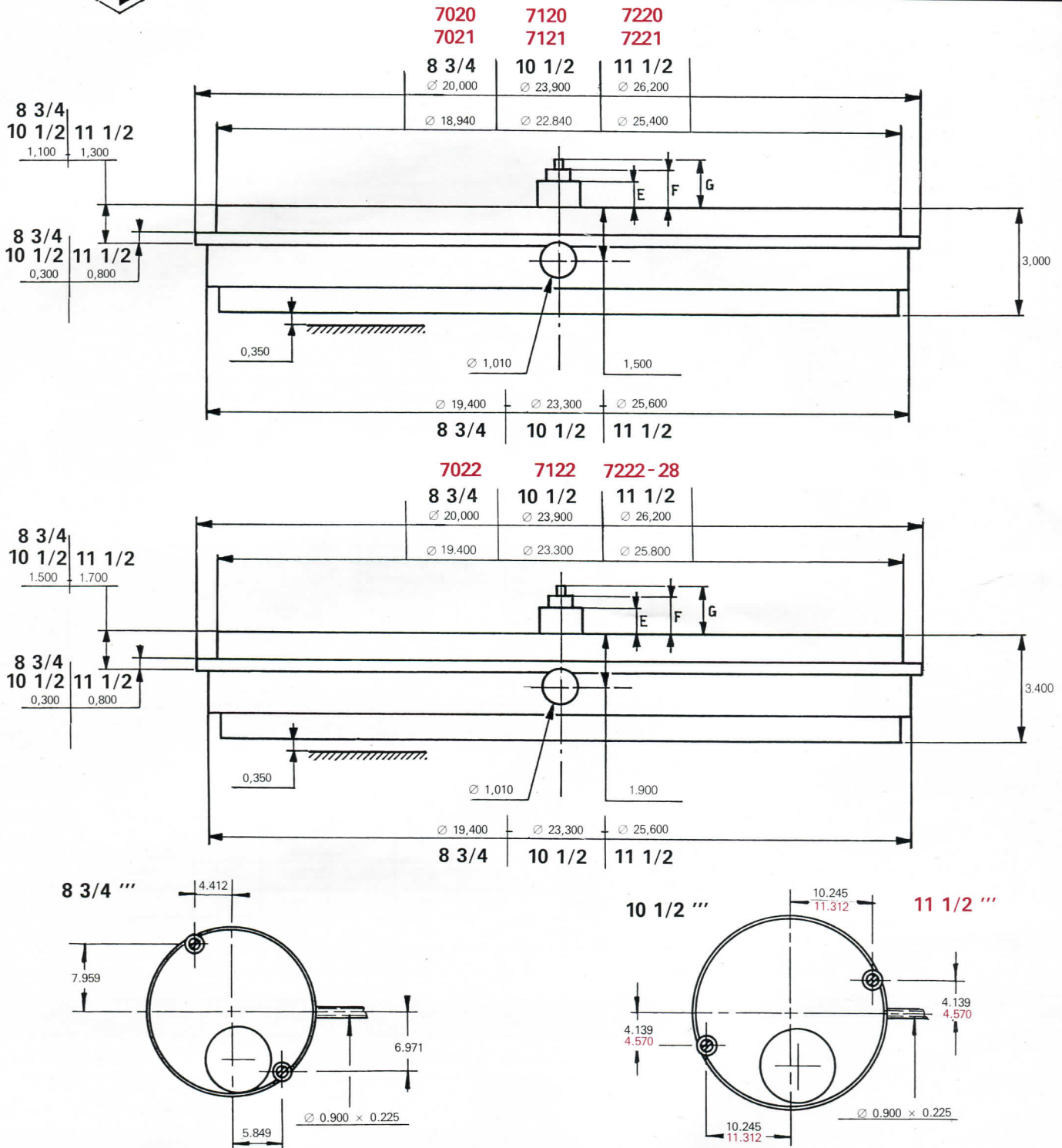
	E	F	G
1	0.750	1.050	—
1	0.750	1.050	1.370
2	1.000	1.300	1.620

	E	F	G
1	0.750	1.050	1.370
2	1.000	1.300	1.620





BOÎTES - CASING - EINSCHALEN - 錶殼



FRANCE ÉBAUCHES : 4, chemin du Fort de Bregille - B.P. 157 - 25014 BESANÇON CEDEX - FRANCE
 Téléphone : 81.80.13.11 - Télex : 360 100 F - Téléfax : 81.80.34.21

H.G. BRUNNER LTD

Post office Chambers 5a north street
 Leatherhead Surrey
 ENGLAND KT 22 7AX
 Téléphone : 0372.378.033
 Téléfax : 0372.377.572
 Télex : 23659

PASSONIDUE

Via Plinio, 22
 I - 20129 MILANO
 Téléphone : 02/204.34.79
 Téléfax : 02/204.34.79

FEFE (ASIANHOR)

Singga Commercial Building
 16th floor - 148 Connaught Road West Hong Kong
 Téléphone : 5-464 881 - Télex : 73968
 Telefax : 5-477 762

HANS LEITZ

Rennfeldstrasse 31
 D - 7530 Pforzheim - Germany
 Téléphone : 07231/25739 - Télex 783 679

COMEXHOR - FEBA SUISSE

34, rue Alexis-Marie Piaget
 CH - 2300 La Chaux de Fonds - Suisse
 Téléphone : 039.28.63.36
 Telefax : 039.28.63.40